



Документ за разглеждане в заседание

B9-0412/2021/REV

6.7.2021

# ПРЕДЛОЖЕНИЕ ЗА РЕЗОЛЮЦИЯ

за приключване на разисквания по изявления на Съвета и на Комисията

съгласно член 132, параграф 2 от Правилника за дейността

относно нарушения на правото на ЕС и на правата на ЛГБТИК  
гражданите в Унгария в резултат на правните промени, приети от  
унгарския парламент  
(2021/2780(RSP))

**Изабел Визелер-Лима, Йерун Ленарс**

от името на групата PPE

**Ираче Гарсия Перес, Симона Бонафе, Сайръс Енджерер, Хуан  
Фернандо Лопес Агилар, Катарина Барли, Марк Анжел**

от името на групата S&D

**Лише Схренемахер, Анна-Юлия Донат, Каталин Чех, Мориц  
Кьорнер, София ин 'т Велд, Рамона Стругариу, Михал Шимечка,  
Пиер Карлескинд**

от името на групата Renew

**Тери Райнтке, Гуендолин Делбос-Корфилд, Александра Гезе, Роза  
Д'Амато, Размус Андресен, Яник Жадо, Ерик Маркварт, Силвия  
Спурек, Алис Кунке, Саския Брикмон, Хана Нойман, Ернест Уртасун  
Доменек, Моника Вана, Елеонора Еви, Катрин Лангензипен,  
Пиерникола Педичини, Юта Паулус, Ана Кавацини, Тинеке Стрик,  
Даниел Фройнд, Сергей Лагодински**

от името на групата Verts/ALE  
**Малин Бьорк**  
от името на групата The Left

**Резолюция на Европейския парламент относно нарушения на правото на ЕС и на правата на ЛГБТИК гражданите в Унгария в резултат на правните промени, приети от унгарския парламент (2021/2780(RSP))**

*Европейският парламент,*

- като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз (наричана по-долу „Хартата“),
- като взе предвид член 2 от Договора за Европейския съюз (ДЕС),
- като взе предвид Европейската конвенция за правата на човека и свързаната съдебна практика на Европейския съд по правата на човека (ЕСПЧ),
- като взе предвид Всеобщата декларация за правата на човека,
- като взе предвид съдебната практика на Съда на Европейския съюз и на ЕСПЧ,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 12 ноември 2020 г., озаглавено: „Съюз на равенство: Стратегия за равнопоставеност на ЛГБТИК за 2020 – 2025 г.“ (COM(2020)0698),
- като взе предвид съобщението на Комисията от 24 март 2021 г., озаглавено „Стратегия на ЕС за правата на детето“ (COM(2021)0142),
- като взе предвид резултатите от проучването за ЛГБТ лицата в ЕС, иницирано през 2019 г. от Агенцията на Европейския съюз за основните права (FRA),
- като взе предвид Регламент (ЕС, Евратом) № 2020/2092 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2020 г. относно общ режим на обвързаност с условия за защита на бюджета на Съюза<sup>1</sup> („Регламент за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава“),
- като взе предвид своята резолюция от 12 септември 2018 г. относно предложение, с което Съветът се призовава да констатира, в съответствие с член 7, параграф 1 от Договора за Европейския съюз, наличието на очевиден риск от тежко нарушение от страна на Унгария на ценностите, на които се основава Съюзът<sup>2</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 18 декември 2019 г. относно публичната дискриминация и словото на омразата по отношение на ЛГБТИ лица, включително зони, забранени за ЛГБТИ лица<sup>3</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 16 януари 2020 г. относно текущите

---

<sup>1</sup> ОВ L 433 I, 22.12.2020 г., стр. 1.

<sup>2</sup> ОВ С 433, 23.12.2019 г., стр. 66.

<sup>3</sup> ОВ С 255, 29.6.2021 г., стр. 7.

изслушвания по член 7, параграф 1 от ДЕС относно Полша и Унгария<sup>4</sup>,

- като взе предвид решението на Съда на ЕС от 3 юни 2021 г. по дело C-650/18, с което се отхвърля жалбата на Унгария срещу резолюцията на Парламента от 12 септември 2018 г., с която се задейства процедурата за установяване на наличието на очевиден риск от тежко нарушение от страна на държава членка на ценностите, на които се основава Европейският съюз<sup>5</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 7 октомври 2020 г. относно създаването на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права<sup>6</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 11 март 2021 г. относно обявяването на ЕС за зона на свобода за ЛГБТИК лицата<sup>7</sup>,
- като взе предвид своята резолюция от 24 юни 2021 г. относно положението със сексуалното и репродуктивното здраве и правата в тази област в ЕС във връзка със здравето на жените<sup>8</sup>,
- като взе предвид съобщението на Комисията от 30 септември 2020 г., озаглавено „Доклад относно върховенството на закона за 2020 г. – ситуация в областта на върховенството на закона в Европейския съюз“ (COM(2020)0580),
- като взе предвид своята резолюция от 24 юни 2021 г. относно доклада на Комисията относно върховенството на закона за 2020 г.<sup>9</sup>,
- като взе предвид унгарския законодателен акт LXXIX от 2021 г. относно предприемането на по-сериозни действия срещу правонарушители педофили и за изменение на някои актове за закрила на децата (наричан по-нататък „законопроектът“, а след обнародването – „законът“),
- като взе предвид разследването, започнато на 16 юни 2021 г. от члена на Европейската комисия, отговарящ за равнопоставеността, относно съответствието на унгарското право с правото на Съюза,
- като взе предвид писмото, изпратено от членовете на Комисията, отговарящи за правосъдието и за вътрешния пазар, до унгарския министър на правосъдието (Ares S(2021) 4587976) относно несъответствието на проектозакона с редица правни разпоредби на ЕС, включително член 2 от ДЕС относно зачитането на правата на човека, свободата и недискриминацията,
- като взе предвид писмото, подписано от 17 държавни и правителствени ръководители по време на заседанието на Европейския съвет през юни 2021 г., в

---

<sup>4</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0014.

<sup>5</sup> Решение от 3 юни 2021 г., Унгария/Парламент, C-650/18, ECLI:EU:C:2021:426.

<sup>6</sup> Приети текстове, P9\_TA(2020)0251.

<sup>7</sup> Приети текстове, P9\_TA(2021)0089.

<sup>8</sup> Приети текстове, P9\_TA(2021)0314.

<sup>9</sup> Приети текстове, P9\_TA(2021)0313.

което те заявяват, че ще продължат борбата срещу дискриминацията спрямо общността на ЛГБТИ,<sup>10</sup>

- като взе предвид изявлението относно приемането на унгарския проектозакон, направено на заседанието на Съвета по общи въпроси от 22 юни 2021 г. и подписано съвместно от 18 държави членки<sup>11</sup>,
  - като взе предвид препоръка CM/Rec(2010)5 на Комитета на министрите на Съвета на Европа до държавите членки относно мерките за борба с дискриминацията, основана на сексуалната ориентация или половата идентичност, както и стандартите, приети от Парламентарната асамблея на Съвета на Европа,
  - като взе предвид изявлението на комисаря на Съвета на Европа за правата на човека относно проектозакона<sup>12</sup>,
  - като взе предвид решението на Европейския съд по правата на човека от 20 юни 2017 г. по делото Баев и други срещу Русия (жалби № 67667/09 и 2 други)<sup>13</sup>,
  - като взе предвид въпроса на Комисията, изискващ устен отговор, от 22 юни 2021 г. относно нарушения на правото на ЕС и на правата на ЛГБТИК гражданите в Унгария в резултат на приетите правни промени в унгарския парламент (O-000050/2021),
  - като взе предвид член 132, параграф 2 от своя правилник,
- А. като има предвид, че на 15 юни 2021 г. унгарското национално събрание прие законопроект, който първоначално имаше за цел да защити децата от правонарушители педофили – цел, която се споделя и преследва от всички институции и държави членки на Съюза; като има предвид, че законопроектът беше обнародван на 23 юни 2021 г. и ще влезе в сила на 8 юли 2021 г.<sup>14</sup>; като има предвид, че законът ще ограничи строго и умишлено правата и свободите на ЛГБТИК лицата, както и правата на децата;
- Б. като има предвид, че неотдавна Унгария направи редица изявления в Съвета, в които тълкува понятието „социален пол“ в някои текстове като позоваване на физическия пол, с което отрича съществуването на социален пол, по-специално по отношение на концепцията за управление на кризи за евентуална военна мисия на ЕС без изпълнителни правомощия по линия на общата политика за сигурност и отбрана (ОПСО) в Мозамбик, Регламента за Фонда за справедлив преход и Регламента за общоприложимите разпоредби, както и по други поводи;

<sup>10</sup> <https://twitter.com/alexanderdecroo/status/1407977290189971457/photo/1>

<sup>11</sup> <https://wilmes.belgium.be/en/thirteen-countries-unite-belgiums-initiative-defend-lgbtq-rights-europe>

<sup>12</sup> <https://www.coe.int/en/web/commissioner/-/commissioner-mijatovic-urges-hungary-s-parliamentarians-to-reject-draft-amendments-banning-discussion-about-sexual-and-gender-identity-and-diversity?inheritRedirect=true&redirect=%2Fen%2Fweb%2Fcommissioner%2Fthematic-work%2F-lgbti>

<sup>13</sup> <http://hudoc.echr.coe.int/eng?i=001-174422>

<sup>14</sup> Закон, публикуван в „Държавен вестник“: <https://njt.hu/jogszabaly/2021-79-00-00;>  
<https://magyarkozlony.hu/dokumentumok/ba643dee7b59c2a1901132e6e3320483d2245b56/megtekintes>

- В. като има предвид, че определенията в закона са умишлено неясни, като целта е да се постигне възпиращ ефект; като има предвид, че законът забранява „изобразяването и насърчаването на полова идентичност, различна от пола при раждането, промяната на пола и хомосексуалността“ в училищата, в телевизионните програми и в публично достъпните реклами на всички платформи за лица на възраст под 18 години, дори с образователна цел; като има предвид, че законът не позволява подобно съдържание да се разглежда като обява за обществена услуга или реклама за социална отговорност, дори когато е предназначено за възрастни; като има предвид, че със закона се въвеждат изменения в Закона за закрила на детето, Закона за защита на семейството, Закона за бизнес рекламата, Закона за медиите и Закона за общественото образование;
- Г. като има предвид, че през 2018 г. президентът на Полша Анджей Дуда заяви, че ще обмисли издаването на т.нар. закон за „гей пропаганда“ подобно на закона, приет в Русия, с който ще бъдат забранени медиите, литературата и проявите на ЛГБТИК, като например „гей прайд“; като има предвид, че през юни 2021 г. заместник-министърът на правосъдието на Полша Михал Вош обяви, че Полша понастоящем работи по закон, с който се цели забрана на „пропагандата на ЛГБТ“;
- Д. като има предвид, че през юни 2021 г. в медийно интервю във връзка с новия закон срещу ЛГБТИК в Унгария президентът на Чешката република Милош Земан направи унизителни коментари относно транссексуалната общност;
- Е. като има предвид, че през 2013 г. Русия въведе федерален закон „с цел защита на децата от информация, застъпваща се за отричане на традиционните семейни ценности“, който има за цел да забрани нормализирането на хомосексуалността в медиите; като има предвид, че редица организации за защита на правата на човека по света заявиха, че руското законодателство застрашава младите ЛГБТИК лица;
- Ж. като има предвид, че съгласно заложеното в член 2 от ДЕС Съюзът се основава на ценностите на зачитане на човешкото достойнство, на свободата, демокрацията, равенството, правовата държава, както и на зачитането на правата на човека, включително правата на лицата, които принадлежат към малцинства;
- З. като има предвид, че стратегията на Комисията за равнопоставеност на ЛГБТИК определя общата насока на Съюза за защита на правата на ЛГБТИК лицата във всички държави членки, и като има предвид, че равенството и недискриминацията са основни ценности и основни права в ЕС, залегнали в неговите Договори и в Хартата на основните права;
- И. като има предвид, че председателят на Комисията Урсула фон дер Лайен нарече закона „срамен“ и възложи на отговорните членове на Комисията да се обърнат към унгарското правителство<sup>15</sup>; като има предвид, че членовете на Комисията, отговарящи за правосъдието и вътрешния пазар, изпратиха писмо до унгарския министър на правосъдието, в което заявиха, че законът нарушава следните права: правото на личен и семеен живот (членове 7 и 9 от Хартата); правото на свобода на изразяване на мнение и свобода на информация (член 11 от Хартата); правото

---

<sup>15</sup> [https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement\\_21\\_3164](https://ec.europa.eu/commission/presscorner/detail/en/statement_21_3164)

на свобода на стопанска инициатива (член 16 от Хартата); и правото на недискриминация (член 21 от Хартата); като има предвид, че Директивата за аудио-визуалните медийни услуги<sup>16</sup>, Директивата за електронната търговия<sup>17</sup> и член 56 от Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) са приложими поне за някои от обхванатите въпроси, а членове 34 и 36 от ДФЕС също могат да бъдат приложими и нарушени от оспорваните разпоредби на закона; като има предвид, че беше поискано да се отговори на това писмо до 30 юни 2021 г.;<sup>18</sup> като има предвид, че унгарският министър на правосъдието отговори на 1 юли 2021 г.;

- Й. като има предвид, че 18 държави членки<sup>19</sup> подписаха изявление, с което призовава Комисията да използва всички инструменти, с които разполага, за да гарантира пълно спазване на правото на ЕС, включително като отнесе въпроса до Съда на ЕС;
- К. като има предвид, че на 24 юни 2021 г. 17 държавни и правителствени ръководители приеха съвместно изявление, в което заявиха, че ще продължат да се борят срещу дискриминацията спрямо общността на ЛГБТИК, като потвърдиха отново защитата си на основните права на ЛГБТИК лицата<sup>20</sup>;
- Л. като има предвид, че комисарят на Съвета на Европа за правата на човека призова членовете на унгарския парламент да отхвърлят законопроекта; като има предвид, че тя твърди, че законопроектът не само нарушава правата и идентичността на ЛГБТИК лицата, но че той също така ограничава свободата на изразяване и на образование на всички унгарци<sup>21</sup>;
- М. като има предвид, че съгласно препоръка CM/Rec(2010)5 на Комитета на министрите на Съвета на Европа до държавите членки относно мерките за борба с дискриминацията, основана на сексуалната ориентация или половата идентичност, ръководителите на държавите – членки на Съвета на Европа, са отговорни за образованието, борбата с предразсъдъците и дискриминацията и за дейността, насочена към признаване на ЛГБТИК лицата;
- Н. като има предвид, че по делото Баев и други срещу Русия Европейският съд по правата на човека постанови, че законодателство, забраняващо насърчаването на хомосексуалността, известно също като „закон за гей пропагандата“, е в нарушение на член 10 (свобода на изразяване на мнение) и член 14 (забрана на дискриминацията) на Европейската конвенция за правата на човека и следователно е дискриминационно, както и че засилва предразсъдъците срещу ЛГБТИК лицата, което е несъвместимо с ценностите на демократичното

<sup>16</sup> ОВ L 303, 28.11.2018 г, стр. 69.

<sup>17</sup> ОВ L 178, 17.7.2000 г., стр. 1.

<sup>18</sup> <https://ec.europa.eu/commission/presscorner/api/files/attachment/869254/Letter%20by%20Commissioners%20Reynders%20and%20Breton.pdf>

<sup>19</sup> Белгия, Дания, Естония, Финландия, Франция, Германия, Ирландия, Литва, Люксембург, Нидерландия, Испания, Швеция, Латвия, Италия, Гърция, Австрия, Кипър и Португалия,

<sup>20</sup> <https://twitter.com/alexanderdecroo/status/1407977290189971457?s=20>

<sup>21</sup> <https://www.coe.int/be/web/commissioner/-/commissioner-mijatovic-urges-hungary-s-parliamentarians-to-reject-draft-amendments-banning-discussion-about-sexual-and-gender-identity-and-diversity>

общество;

- О. като има предвид, че Парламентът многократно е насърчавал държавите членки да гарантират правото на всеобхватно образование по въпросите на сексуалността, пола и взаимоотношенията, което да е научно обосновано, основано на доказателства, съобразено с възрастта и неосъждащо; като има предвид, че международни органи за правата на човека<sup>22</sup>, като Съвета на Европа, са установили, че децата и младите хора имат право да получат всеобхватно сексуално образование;
- П. като има предвид, че в проучването на Агенцията на Европейския съюз за основните права относно ЛГБТ се подчертава, че в ученическите си години повече от половината от анкетираните винаги или често са чували или виждали отрицателни изказвания или поведение, тъй като съученик/връстник е бил считан за ЛГБТИ; като има предвид, че при респондентите на възраст между 15 и 17 години този брой нараства на 70%, което подчертава необходимостта от разглеждане на приемането и толерантността в образователния контекст;

### ***Законът, неговите разпоредби и нарушаването на правото на ЕС***

1. осъжда най-категорично закона, приет от унгарския парламент, който представлява явно нарушение на ценностите, принципите и правото на ЕС; припомня, че въпросният закон ще въведе в различни унгарски актове разпоредби, които нарушават основните права съгласно Хартата и Договорите и законодателството на ЕС в областта на вътрешния пазар (Директивата за аудио-визуалните медийни услуги и Директивата за електронната търговия); счита, че законът е в нарушение на установените достижения на правото на ЕС;
2. приветства изявлението, подписано от 18 държави членки, в което Комисията се призовава да предприеме правни действия, както и осъждането на законопроекта от председателя на Комисията и отделни членове на Комисията; отбелязва писмото, изпратено до унгарския министър на правосъдието с искане за предоставяне до 30 юни 2021 г. на разяснения и информация по повдигнатите въпроси; призовава Комисията да направи отговора публично достояние;
3. отбелязва призива на Комисията за провеждане на конструктивни и лоялни дебати с Унгария; изразява съжаление, че въпросният закон все пак беше обнародван на 23 юни 2021 г. въпреки протестите от страна на международни организации; призовава Комисията незабавно да предприеме правни действия по отношение на закона, а именно като започне ускорена процедура за нарушение срещу Унгария в съответствие с член 258 от ДФЕС; призовава Комисията да използва, ако е необходимо, всички процедурни инструменти на Съда на ЕС, включително искания за ускорена процедура и временни мерки, включително санкции за неспазване на последните;
4. припомня, че в съответствие с член 259 от ДФЕС държава членка, която счита, че

---

<sup>22</sup> [Конвенция за правата на детето](#), [Конвенция за премахване на всички форми на дискриминация по отношение на жените](#), [Доклад на специалния докладчик на ООН по въпроса за правото на образование](#).



друга държава членка не е изпълнила задължение, произтичащо от Договорите, може да сезира Съда на ЕС; приканва държавите членки да задействат посочения член във връзка с въпросния закон, в случай че Комисията не предприеме действия; приканва държавите членки да подадат междудържавна жалба до Европейския съд по правата на човека по отношение на аспектите, които не са обхванати от правото на ЕС;

### *Текущи процедури по член 7, параграф 1*

5. подчертава, че въпросният закон не е изолиран пример, а по-скоро представлява пореден съзнателен и предумишлен пример за постепенното премахване на основните права в Унгария; подчертава, че организираните спонсорирани от държавата ЛГБТИК-фобия и кампании за дезинформация са се превърнали в инструменти за упражняване на политическа цензура от страна на унгарското правителство, и счита, че това е в нарушение на член 2 от ДЕС; припомня, че Европейският съюз е обявен за зона на свобода за ЛГБТИК лицата<sup>23</sup>;
6. припомня, че нарушенията на правата на човека на ЛГБТИК лица са част от по-широка политическа програма, която води до разрушаване на демокрацията и принципите на правовата държава, включително свободата на медиите, и следва да се разглеждат като системни нарушения на член 2 от ДЕС; припомня, че в резолюцията на Парламента от 12 септември 2018 г.<sup>24</sup> вече бяха изразени опасения относно правото на равно третиране и свобода на изразяване;
7. изразява сериозна загриженост, че откакто Парламентът задейства член 7, параграф 1, положението с принципите на правовата държава и основните права в Унгария продължава да се влошава; подчертава липсата на действия и отговорност от страна на Съвета в това отношение през годините;
8. приветства факта, че португалското председателство проведе първото изслушване по член 7, параграф 1 относно принципите на правовата държава в Унгария от 2019 г. насам, както и изявленията на 18 държави членки, които осъждат закона; подчертава обаче, че диалогът трябва да доведе до осезаеми резултати под формата на мерки, за да се противодейства активно на примерите за влошаване на положението с основните права в Унгария; подновява призива си към Съвета да отправи към Унгария конкретни препоръки, както е предвидено в член 7, параграф 1 от ДЕС, включително препоръка да отмени въпросния закон, и да посочи срокове за съблюдаването на тези препоръки; призовава словенското председателство да проведе през септември 2021 г. изслушване относно Унгария и да насрочи гласуването на препоръките възможно най-скоро; отбелязва, че през последните няколко години постепенно са премахнати правата на човека на ЛГБТИК лицата;
9. припомня, че на 2 март 2021 г. унгарският медиен съвет обяви, че ще предприеме съдебни действия срещу медийната група на RTL Унгария вследствие на излъчването на кампанията „Семейството е семейство“; счита, че тези действия

<sup>23</sup> Резолюция на Европейския парламент от 11 март 2021 г. относно обявяването на ЕС за зона на свобода за ЛГБТИК лицата

<sup>24</sup> [Приети текстове, P8\\_TA\(2018\)0340](#)

представляват цензура на медийно съдържание и реклама и следователно са в нарушение на Директивата за аудио-визуалните медийни услуги; подчертава, че наред с организациите на гражданското общество редица радио- и телевизионни оператори в целия ЕС са призовали Комисията да започне производства за установяване на нарушение<sup>25</sup>; призовава Комисията да използва всички правни инструменти, с които разполага, за справяне с цензурата на материали, които са в съответствие с Директивата за аудио-визуалните медийни услуги във връзка с Хартата;

10. изразява дълбока загриженост, че влошаването на положението по отношение на свободата на медиите води до засилване на търсенето на изкупителни жертви и на нападенията срещу малцинствата, включително ЛГБТИК лицата;
11. припомня, че през декември 2020 г. основният закон (конституцията) на Унгария беше изменен, за да се уточни, че майката е жена, а бащата е мъж, и че Унгария защитава правото на децата да установяват своята идентичност в съответствие със своя пол по рождение и правото си на образование в съответствие с конституционната идентичност на държавата и ценностна системата, основана на християнската култура; отбелязва, че въпреки че семейното право е въпрос от национална компетентност, изменението на конституцията по този начин, в съчетание с последващото законодателство, включително въпросния закон, води непосредствено до намаляване на защитата на ценностите, предвидени в член 2 от ДЕС; отбелязва, че Венецианската комисия е приела становище относно измененията на конституцията, приети от унгарския парламент през декември 2020 г.<sup>26</sup>;
12. припомня, че на 18 юни 2013 г. Венецианската комисия прие становище CDL-AD (2013)022-е по въпроса за забраната на т.нар. „пропаганда на хомосексуалността“ с оглед на най-актуалното законодателство в някои държави – членки на Съвета на Европа;
13. припомня, че унгарският парламент прие законодателство, което ограничава осиновяването на деца само до семейни двойки, de facto забранява осиновяването на деца от лица, живеещи в еднополови партньорства, както и от сами и несклучили брак лица, освен ако министърът на семейната политика не даде специално разрешение; подчертава, че последното изискване предоставя на член на правителството възможност да взема едностранни решения в това отношение;
14. припомня, че приемането на член 33 от законопроекта „Омнибус“ от 2020 г. de facto въведе забрана върху правното признаване на пола на трансполовите и интерсексуалните лица в Унгария, нарушавайки правото им на неприкосновеност на личния живот и излагайки ги на дискриминация, което може да има тежки психологически последици и да ограничи правото им да участват активно в

---

<sup>25</sup> ЗАКОН, Унгария: Асоциациите за радио- и телевизионно разпръскване в цяла Европа изразяват тревога по повод на законопроекта срещу ЛГБТИК лицата и призовават настоятелно Европейската комисия да започне производства за установяване на нарушение, Брюксел, 29 юни 2021 г.

<sup>26</sup> [Hungary - Opinion on the constitutional amendments adopted by the Hungarian parliament in December 2020, adopted by the Venice Commission at its 127th Plenary Session, Venice and online, 2-3 July 2021 \(CDL-AD\(2021\)029-e\).](#)

гражданското общество; отбелязва, че Националният орган за защита на данните и свобода на информацията е издал становище относно член 33, в което се твърди, че той нарушава член 5, параграф 1, буква г) от Общия регламент относно защитата на данните<sup>27</sup>; припомня, че досега Комисията не е предприела действия за справяне с този проблем; призовава Комисията да проучи случая и ако е необходимо, да предприеме правни действия; отбелязва, че въпреки че Конституционният съд на Унгария<sup>28</sup> счита части от въпросния закон за противоконституционни, публичните органи все още не са изпълнили решението му и продължават да отхвърлят заявления, дори ако са били подадени преди влизането в сила на въпросния закон; отбелязва, че това представлява нарушение на принципите на правовата държава;

15. осъжда решението на орган за защита на потребителите в Будапеща<sup>29</sup> да нареди на издателите на книги да отпечатват декларации за ограничена отговорност върху детски книги, в които се говори за семейства на дъгата, тъй като показват „поведение, несъвместимо с традиционните роли на половете“;
16. изразява силна загриженост по повод на стесняването на пространството за неправителствени организации (НПО) в Унгария, включително НПО на ЛГБТИК лица; приветства решението на Съда на ЕС по дело С-78/18<sup>30</sup>, в което се заявява, че Закон № LXXVI от 2017 г. относно прозрачността на организациите, които получават подкрепа от чужбина, въвежда дискриминационни и необосновани ограничения върху чуждестранните дарения за организациите на гражданското общество в нарушение на задълженията му по отношение на свободното движение на капитали, зачитането на личния живот, защитата на личните данни и свободата на сдружаване; отбелязва отмяната на този закон, но изразява загриженост по повод на новите ограничения за финансирането на гражданското общество в Унгария, като например изборителните одити от страна на Държавната сметна палата и задължението за посочване на всички донори в достъпните за обществеността доклади за обществените ползи; счита, че подобни ограничения не са нито необходими, нито пропорционални и не са в съответствие нито със съдебната практика на Съда на ЕС, нито със заключенията на доклада относно финансирането на сдружения, приет от Венецианската комисия на 118-ата ѝ пленарна сесия, проведена на 15 – 16 март 2019 г.;
17. заявява категоричния си ангажимент за защита на правата на децата в ЕС и извън него; счита, че насърчаването на толерантността, приемането и многообразието, а

---

<sup>27</sup> Регламент (ЕС) 2016/679 на Европейския парламент и на Съвета от 27 април 2016 г. относно защитата на физическите лица във връзка с обработването на лични данни и относно свободното движение на такива данни и за отмяна на Директива 95/46/ЕО (Общ регламент относно защитата на данните) (ОВ L 119, 4.5.2016 г, стр. 1).

<sup>28</sup> <http://public.mkab.hu/dev/dontesek.nsf/0/CB4CA4E8F72D33DFC125863A00604976?OpenDocument>.

Резюме на английски език е достъпно на адрес:

<http://public.mkab.hu/dev/dontesek.nsf/0/CB4CA4E8F72D33DFC125863A00604976?OpenDocument&english>  
&english

<sup>29</sup> <https://www.kormanyhivatal.hu/hu/budapest/hirek/tiztessegtelen-kereskedelmi-gyakorlatot-folytat-a-labrisz-egyesulet-a-meseorszag-mindenkie-cimu-konyv-ertesitesekor>.

<sup>30</sup> Решение на Съда на Европейския съюз от 18 юни 2020 г., Комисия срещу Унгария, С-78/18, ECLI:EU:C:2020:476.

не насърчаването на ЛГБТИК-фобия и омраза, следва да служат като ръководни принципи за гарантиране на зачитането на интереса на детето; във връзка с това счита, че свързването на сексуалната ориентация и половата идентичност с педофилията или атаките срещу правата на децата показва ясен опит за инструментализиране на езика, свързан с правата на човека, с цел прилагане на дискриминационни политики; счита, че това противоречи на международните принципи и норми в областта на правата на човека;

18. изразява загриженост относно факта, че въпросният закон наподобява т.нар. руски закон за пропагандата на ЛГБТ от 2013 г., който нанесе сериозни вреди на общността на ЛГБТИК в Русия; призовава Комисията да продължи да разследва финансирането на кампании срещу ЛГБТИК в ЕС, които очевидно представляват заплаха за демокрацията и националната сигурност в ЕС;

### *Действия, които Комисията трябва да предприеме*

19. отново призовава Комисията и Съвета най-накрая да признаят спешната необходимост от действия за защита на ценностите, залегнали в член 2 от ДЕС, и да признаят, че дадена държава членка не може да изменя своето законодателство, включително конституционните разпоредби, по начин, който да води до намаляване на защитата на тези ценности<sup>31</sup>; посочва, че това е забранено съгласно Договорите, в съответствие с неотдавнашното тълкуване от страна на Съда на ЕС по дело C-896/19<sup>32</sup>;
20. счита, че законът пряко противоречи на стратегията на Комисията за равнопоставеност на ЛГБТИК; настоятелно призовава Комисията да гарантира, че стратегията се прилага еднакво във всяка държава членка в ЕС;
21. призовава Съвета и Комисията да деблокират спешно Директивата относно хоризонталната дискриминация, която е блокирана в Съвета в продължение на повече от 10 години<sup>33</sup>;
22. припомня, че Парламентът все още не получил надежден отговор във връзка със своята инициатива за създаване на механизъм на ЕС за демокрацията, принципите на правовата държава и основните права, който да се урежда от междуинституционално споразумение между Парламента, Комисията и Съвета; призовава Комисията и Съвета да започнат незабавно преговори с Парламента относно междуинституционално споразумение съгласно член 295 от ДФЕС;
23. потвърждава отново своята позиция относно Регламента за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава, който влезе в сила на 1 януари 2021 г. и оттогава се прилага пряко в своята цялост в Европейския съюз и всички

---

<sup>31</sup> Резолюция на Европейския парламент от 10 юни 2021 г. относно ситуацията в областта на върховенството на закона в Европейския съюз и прилагане на Регламент (ЕС, Евратом) 2020/2092 относно обвързаността с условия.

<sup>32</sup> Решение на Съда от 20 април 2021 г., Repubblica/Il-Prim Ministru, C-896/19, ECLI:EU:C:2021:311.

<sup>33</sup> Предложение от 2 юли 2008 г. за директива на Съвета за прилагане на принципа на равно третиране на лицата без оглед на религиозна принадлежност или убеждения, увреждане, възраст или сексуална ориентация (COM(2008)0426).

негови държави членки за всички средства от бюджета на ЕС, включително средствата, отпускани по линия на Инструмента на ЕС за възстановяване;

24. припомня, че Регламентът за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава дава ясно определение на принципите на правовата държава, което трябва да се разбира във връзка с другите ценности на Съюза, включително основните права и недискриминацията; счита, че подкрепяната на държавно равнище дискриминация срещу малцинствата оказва пряко въздействие върху проектите, за които държавите членки решават да изразходват средства на ЕС, и следователно засяга пряко защитата на финансовите интереси на Съюза; призовава Комисията незабавно да задейства процедурата, предвидена в член 6, параграф 1 от Регламента за обвързване с условие за спазване на принципите на правовата държава;
25. счита, че е налице сериозно съмнение относно способността на унгарските органи да управляват средствата на ЕС по недискриминационен начин и в съответствие с Хартата; призовава Комисията да извърши оценка на приемането на въпросния закон по отношение на хоризонтално благоприятстващото условие за осигуряване на съответствие с Хартата на Регламент (ЕС) 2021/1060 на Европейския парламент и на Съвета от 24 юни 2021 г. за установяване на общоприложимите разпоредби за Европейския фонд за регионално развитие, Европейския социален фонд плюс, Кохезионния фонд, Фонда за справедлив преход и Европейския фонд за морско дело, рибарство и аквакултури, както и на финансови правила за тях и за фонд „Убежище, миграция и интеграция“, фонд „Вътрешна сигурност“ и Инструмента за финансова подкрепа за управлението на границите и визовата политика<sup>34</sup> (Регламент за общоприложимите разпоредби); призовава Комисията да предприеме стъпките, предвидени в Регламента за общоприложимите разпоредби по отношение на разходите, свързани със съответните фондове, и да гарантира, че споразумението за партньорство и програмите за Унгария за периода 2021 – 2027 г. не се одобряват, докато не бъде осигурено пълно съответствие с хоризонталното благоприятстващо условие, свързано със спазването на Хартата, както е предвидено в членовете на Регламента за общоприложимите разпоредби; припомня, че всеки акт на Комисията, който не е в съответствие с правото на ЕС, може да бъде оспорван пред Съда на ЕС;
26. изразява сериозна загриженост относно съответствието на проекта на унгарския план за възстановяване и устойчивост с Регламент (ЕС) 2021/241 на Европейския парламент и на Съвета от 12 февруари 2021 г. за създаване на Механизъм за възстановяване и устойчивост<sup>35</sup> и с Хартата; призовава Комисията и Съвета да анализират внимателно всяка мярка, посочена в проекта на унгарския план за възстановяване и устойчивост, и да одобрят плана само ако бъде установено, че той няма да допринесе за прилагането на въпросния закон и впоследствие няма да доведе до това бюджетът на ЕС активно да допринася за нарушаването на основните права в Унгария;
27. припомня, че правата на ЛГБТИК са права на човека; отново призовава

---

<sup>34</sup> ОВ L 231, 30.6.2021 г., стр. 159.

<sup>35</sup> ОВ L 57, 18.2.2021 г., стр. 17.

държавите членки, по-специално Унгария, да гарантират, че съществуващото законодателство в областта на образованието и информацията, което е на разположение на малолетните и непълнолетните лица, е в пълно съответствие с основните права, залегнали в правото на ЕС и международното право, и да гарантират достъп до всеобхватно образование в областта на сексуалността и взаимоотношенията, което е научно обосновано, основано на доказателства, съобразено с възрастта и неосъждащо; припомня, че информация, която се публикува, следва да отразява многообразието на сексуална ориентация, полова идентичност, изразяване и полови белези, така че да се противодейства на невярната информация, основаваща се на стереотипи или предубеждения; призовава Комисията да предприеме всички необходими стъпки, за да гарантира спазването на основните права в Унгария; призовава институциите на ЕС и държавите членки да застанат открито срещу изказвания, подбуждащи към омраза въз основа на ЛГБТИК-фобия, особено когато се правят от правителства и политици;

o

o o

28. възлага на своя председател да предаде настоящата резолюция на правителствата и парламентите на държавите членки, на Съвета, на Комисията и на Комитета на регионите.